



**W ramach obchodów roku 2004 jako Roku Polski na Ukrainie,  
przy poparciu Wydziału Ekonomiczno - Handlowego Ambasady RP na Ukrainie  
odbędzie się specjalistyczna MG połączona z uczestnictwem w polskim stoisku  
zbiorowym na X Jubileuszowych Międzynarodowych Targach Stoczniowych  
„Odessa 210”.**

Miejsce MG i targów: **Odessa**

Data: **01-06.09.2004**

**Podczas targów odbędzie się VI Międzynarodowe Sympozjum na temat żeglugi, budowy statków, rozwoju portów i handlu**

**TEMATYKA MG I TARGÓW:**

- stocznie morskie i rzeczne
- budowa i naprawy statków
- wyposażenie portów
- nowoczesne systemy nawigacji
- nowoczesne systemy komunikacji
- statki małego tonażu
- ekologiczne bezpieczeństwo na morzu
- kompanie inwestycyjne i ubezpieczeniowe
- edukacja morska
- consulting
- spedycja morska
- rybołówstwo i przetwórstwo rybne
- metalowe konstrukcje
- nowe materiały i technologie
- projektowanie i modernizacja statków
- zarządzanie transportem wodnym

**INFORMACJE O TARGACH:**

**To jedno z największych targów na Ukrainie poświęcone szeroko pojętej tematyce rozwoju budowy i naprawy statków, systemów komunikacji i nawigacji, rybołówstwa i przetwórstwa rybnego, spedycji morskiej, ekologicznemu bezpieczeństwu na morzu.**

W ciągu 10 lat wystawa „Odessa 210” stała się głównym wydarzeniem w branży morskiej w Regionie Czarnomorskim. W tym roku, w związku z udziałem wielu firm z ponad 30 krajów, targi umożliwiają nawiązanie międzynarodowej współpracy w szeroko pojętym znaczeniu. Ważnym dopełnieniem wystawy „Odessa 210” będzie szósta międzynarodowa konferencja „Przewozy morskie i rzeczne”, podczas której poruszone zostaną między innymi: problemy współpracy ekonomicznej, funkcjonowania i rozwoju”. Szybki rozwój przewozów multimodalnych, zwiększenie przepływu ładunków drogą morską i rzeczną a także konieczność efektywnej infrastruktury gospodarki portowej uwarunkuje możliwość bezpośredniego rozwiązywania problemów współpracy ekonomicznej przedstawicielom ministerstw i resortów, międzynarodowych stowarzyszeń i organizacji, kierownikom portów, kompanii żeglugowych i transportowych. Targi są aktywnie wspierane przez Międzynarodową Organizację Morską, Ministerstwa i Departamenty transportu morskiego i rzeczno-rzeczno, oraz przez międzynarodowe Towarzystwa morskie i transportowe.

W 2003 roku w obwodzie Odesskim obroty w handlu z Polską wyniosły 20,1mln USD, czyli w porównaniu do zeszłego roku wzrosły o 17,3%. Na terytorium obwodu faktycznie działają 24 ukraińsko-polskie przedsiębiorstwa (dane z dnia 01.01.2004). Do 10 z nich wniesione zostały zagraniczne inwestycje w wysokości 722,0 tys. USD. Polskie inwestycje przyciągnięto do takich sfer ekonomii, jak obróbka, budowa maszyn, przemysł żywnościowy, przemysł chemiczny, naftowy i energetyczny, handel wewnętrzy, operacje z nieruchomościami, transport oraz budownictwo.

**Wydział Ekonomiczno – Handlowy Ambasady RP na Ukrainie pokrywa koszty powierzchni stoiska na targach.**

**Koszt udziału jednej osoby z firmy 4500 PLN + VAT; Koszt udziału drugiej osoby 2500 PLN + VAT**

**CENA ZAWIERA:**

Zakwaterowanie w Odessie w hotelu Black Sea\*\*\*\* w pokojach 2-osobowych; transfery lotnisko – hotel – lotnisko; ubezpieczenie; spotkania gospodarcze z zaproszonymi przedsiębiorcami ukraińskimi i organizacjami gospodarczymi według wypełnionych ankiet; opieka przedstawiciela ATS.

Stoisko: - standardowa zabudowa i wyposażenie stoiska, opłata rejestracyjna, wpis do katalogu, uczestnictwo w sympozjum, konferencjach i seminariach i innych imprezach targowych, możliwość prezentacji multimedialnej na specjalistycznej konferencji, uczestnictwo w bankiecie targowym

**CENA NIE ZAWIERA:**

Bilet lotniczy na trasie: Warszawa – Odessa – Warszawa, cena: 1300 PLN + VAT (dojazd możliwy we własnym zakresie)

Dopłaty do zakwaterowania 1-os. zakwaterowania: 500 PLN + VAT

Usługi tłumacza

**Zgłoszenia przyjmujemy do 01.07.2004**

Umowę zgłoszenia oraz bliższe informacje prześlemy po wypełnieniu i przesłaniu załączonego kuponu.

**KUPON INFORMACYJNY**

---

Firmy zainteresowane uzyskaniem szczegółowych informacji na temat możliwości udziału w MG i targach, prosimy o przesłanie wypełnionego kuponu faxem: (022) 827 82 28 lub pocztą elektroniczną: [ats@atlas-travel.com.pl](mailto:ats@atlas-travel.com.pl)

Dodatkowe informacje pod numerem telefonu ATS: (022) 627 33 48 lub 627 33 49

NAZWA FIRMY:.....

ADRES POCZTOWY:.....

OSOBA KONTAKTOWA:.....

STANOWISKO:.....

E-MAIL:.....

STRONA WWW FIRMY:.....

TEL/FAX.....